



## Les Journées Médiévales



### Cantigas de Santa Maria

Le dimanche 19 avril 2015 de 13h30 à 21h00

Église St-James-United

463, rue Ste-Catherine ouest (métro McGill ou Place des Arts)

#### Une deuxième Journée Médiévale

Fort du succès de sa première édition, le FMM vous invite à célébrer l'arrivée du beau temps lors de sa deuxième édition des Journées Médiévales. De nouveau, la journée comprendra un atelier participatif, un concert et un repas. Mélomanes et musiciens de tous niveaux y pourront échanger et tisser des liens plus serrés autour des forces vives du milieu de la musique médiévale montréalaise.



## Les Cantigas de Santa Maria

Les *Cantigas de Santa Maria* se trouvent dans un manuscrit ibérique contenant plus de 400 chansons séculaires dédiées à Marie. Les chansons ont été collectées et notées pendant le règne de Alfonso X "le Sage" (1221-1284), et constituent une des plus grandes collections médiévales de chansons monodiques. Le manuscrit est aussi fameux pour ses représentations de musiciens de cour chrétiens, juifs et musulmans avec leur grande variété d'instruments.

### Programme de la journée

13h30 : Arrivée, inscriptions

14h-17h: Un atelier participatif, animé par Rebecca Bain et Pierre Langevin, nous fera découvrir les cantigas. Musiciens et mélomanes apportez vos instruments, votre voix ou seulement vos oreilles !

17h30: Un concert convivial par les organisateurs du Festival: Rebecca Bain, Femke Bergsma, Bruno Cognyl-Fournier, Pierre Langevin et Alain Vadeboncoeur avec le concours des participants de l'atelier.

18h30 : pause, préparation du repas

19h-21h : Souper médiéval: apportez vos cervoises, hydromels ou tout autre élixir pour accompagner le repas et la soirée informelle de rencontre qui suivra.



Admission générale	Étudiants
Atelier : 20\$	Atelier : 15\$
Concert : 10\$	Concert : 5\$
Souper : 20\$	Souper : 15\$
Forfait complet : 40\$	Forfait étudiant : 30\$

Membres de l'ACQ et de CAMMAC : 5\$ de rabais sur les forfaits

Inscription (obligatoire pour l'atelier et le souper) avant le 14 avril s.v.p.  
Paiement en argent ou par chèque à la porte.

### Réservations :

[info@festivalmontrealmedieval.ca](mailto:info@festivalmontrealmedieval.ca)

Festival de musique Montréal Médiéval  
741, rue St-Philippe, Montréal H4C 2V7  
Tél : 514 634 1244

[www.festivalmontrealmedieval.ca](http://www.festivalmontrealmedieval.ca)







## Medieval Music Day



### Cantigas de Santa Maria

Sunday April 19<sup>th</sup> 2015, 1:30-9:00 pm

**St. James United Church**

463 Saint Catherine St. West (métro McGill or Place des Arts)

#### A second Medieval Music Day

Following the success of its first Medieval Music Day, the FMM invites you to celebrate the arrival of spring with a second Medieval Music Day. Once again, the day will include a participatory workshop, a concert and a dinner. Music lovers and musicians of all levels will be offered a place to learn and discover, to share and listen, and to join the growing community of Montrealers who share a passion for medieval music.



## The Cantigas de Santa Maria

The *Cantigas de Santa Maria* is an Iberian manuscript containing over 400 secular songs to Mary in the Galician-Portuguese language. The songs were collected and notated during the reign of Alfonso X "the Wise" (1221-1284), and form one of the largest medieval collections of monophonic songs. The manuscript is also famous for its depictions of Christian, Muslim and Jewish court musicians and their wide variety of instruments.

## Program

1:30 pm: Arrival, registration

2:00-5:00: Participatory workshop on the Cantigas, directed by Rebecca Bain and Pierre Langevin. All singers and instrumentalists, as well as listeners, are welcome!

5:30: Intimate concert by Festival staff. Rebecca Bain, Femke Bergsma, Bruno Cognyl-Fournier, Pierre Langevin and Alain Vadeboncoeur will perform together with the participants of the workshop.

6:30: pause, preparation for dinner

7:00-9:00: Medieval dinner: bring your own ale, mead, wine or other elixir to accompany the meal and good cheer that is sure to follow!



General admission	Students
Workshop: \$20	Workshop: \$15
Concert: \$10	Concert: \$5
Dinner: \$20	Dinner: \$15
Complete day: \$40	Complete day: \$30

ACQ and CAMMAC members: \$5 off complete day prices

Enrollment (mandatory for workshop and dinner) before the 14<sup>th</sup> of April.  
Payment can be made by cheque or cash at the door.

## Reservations:

[info@festivalmontrealmedieval.ca](mailto:info@festivalmontrealmedieval.ca)

Festival de musique Montréal Médiéval  
741, rue St-Philippe, Montreal H4C 2V7  
Tel : 514 634 1244

[www.festivalmontrealmedieval.ca](http://www.festivalmontrealmedieval.ca)

